

GETTING STARTED

1

Scan the QR code or go to:
www.blackstaramps.com/polar2/go

Scannez le code QR ou rendez-vous sur
www.blackstaramps.com/polar2/go

QRコードをスキャン、またはwww.
blackstaramps.com/polar2/goにアクセス
ください。

2

Sign in or create a Blackstar User account

Connectez-vous ou créez un compte
utilisateur Blackstar

Blackstarユーザーアカウントにサインイン、ま
たはご登録のまだの方は新規作成ください。

3

Get the Blackstar Guitar Software Suite

Téléchargez la suite logicielle Blackstar Guitar

Blackstar Guitar Software Suiteを入手し
てください。

4

Get the Polar 2 Control Software

Téléchargez le logiciel de contrôle Polar 2

Polar 2 Control Softwareを入手してくだ
さい。

5

Get the Music Software Collection

Téléchargez la collection Music Software

Music Software Collectionを入手してくだ
さい。

6

Connect the USB-C cable from your computer to the POLAR 2 interface

Connectez le câble USB-C de votre
ordinateur à l'interface POLAR 2

コンピューターからPOLAR 2インターフェース
にUSB-Cケーブルを接続ください。

7

Connect headphones or speakers and turn up the volume

Connectez des écouteurs ou des haut-
parleurs et augmentez le volume

ヘッドホンまたはスピーカーを接続し、音量を
上げてください。

8

Connect your instruments or microphones and turn up the gains

Connectez vos instruments ou microphones et
augmentez les controles de gain

楽器やマイクを接続し、ゲインを上げてくだ
さい。

9

Enable ENHANCE for superior guitar and mic sound

Activez ENHANCE pour un son de guitare et
de micro supérieur

上質なギターやマイクの音を実現するために
ENHANCEを有効にしてください。

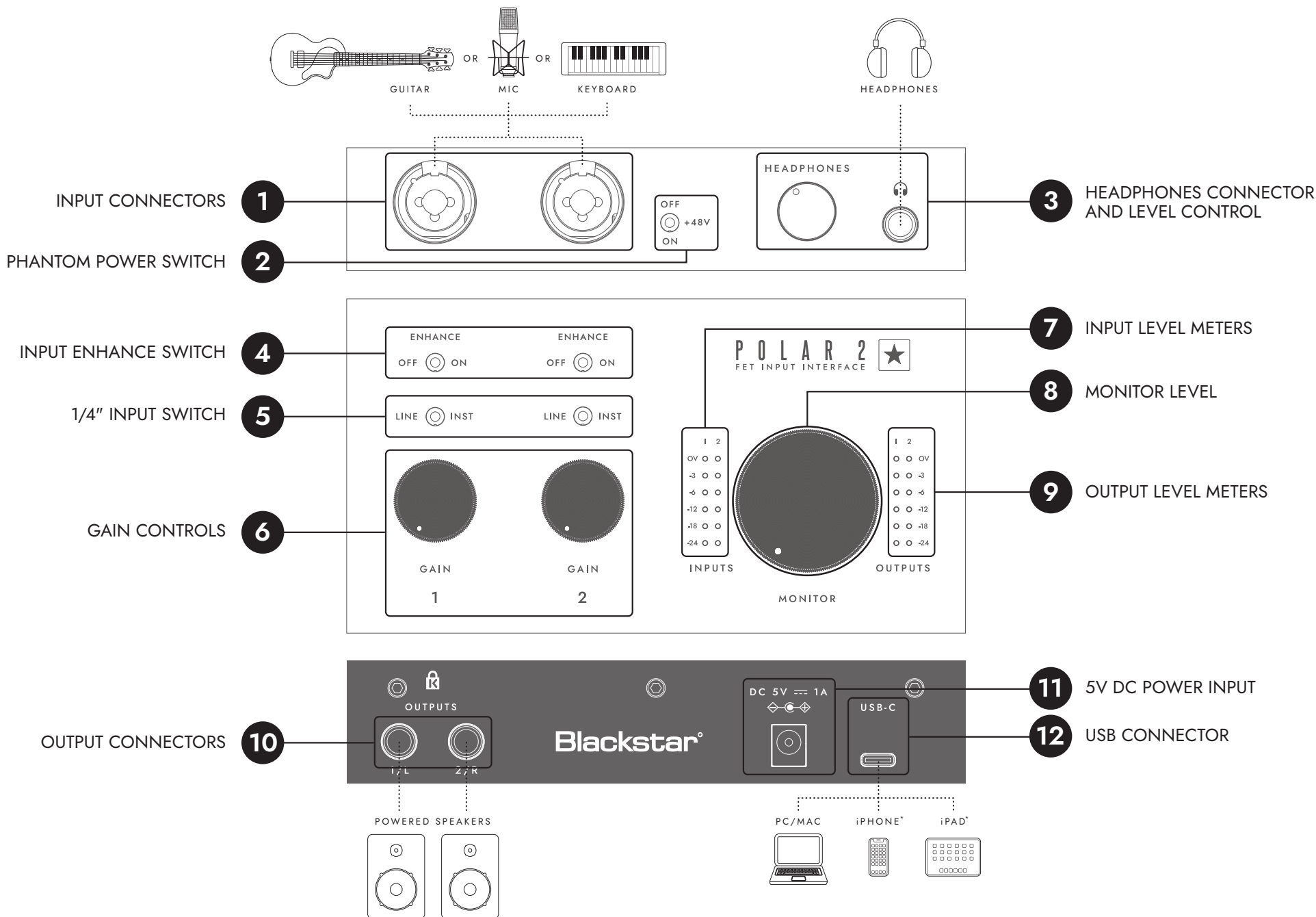
10

Need help or support? Scan the QR code or go to: www.Blackstaramps.com/polar2/help

Besoin d'aide ou de soutien? Scannez le
code QR ou rendez-vous sur
www.Blackstaramps.com/polar2/help

ご質問やご不明な点がございましたら、QRコードをスキャン、またはwww.
Blackstaramps.com/polar2/helpにアクセ
スください。

FEATURES



USING ENHANCE

Each input has an ENHANCE switch to enable one of two distinct analogue circuits.
Chaque entrée dispose d'un commutateur ENHANCE pour activer l'un des deux circuits analogiques distincts.
各入力には、2つの異なるアナログ回路のうちの1つを有効にするENHANCEスイッチがあります。

INST / GUITAR

REACTS AND FEELS
LIKE A GUITAR AMP

NO-CLIP AND EASY
INPUT LEVELS

MADE TO WORK
WITH PEDALS

LINE / MIC

VINTAGE MIC
PREAMP TONE

ADDS WARMTH
AND LIFTS VOCALS

CRISP AND CLEAR
MIC'D INSTRUMENTS

POWER

The Polar 2 is bus-powered though it may require additional DC power for specific cases, such as using it with an iPhone or iPad. Refer to the owner's manual for more information.

Le Polar 2 est alimenté par le port USB-C, bien qu'il puisse nécessiter une alimentation DC supplémentaire dans des cas spécifiques, comme son utilisation avec un iPhone ou un iPad. Reportez-vous au manuel du propriétaire pour plus d'informations.

Polar 2はバスパワーで動作しますが、iPhoneやiPadで使用する場合など、特定のケースで追加のDC電源が必要になることがあります。詳細は取扱説明書をご参照ください。

Blackstar®

POLAR 2

FET INPUT INTERFACE

Please download the CE declaration of conformity for your Blackstar product at this address:

<https://www.blackstaramps.com/declaration-of-conformity>



English

Warning!

Important safety information!

READ THE FOLLOWING INFORMATION CAREFULLY. SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Follow all warnings and instructions marked on the product

Danger! High internal operating voltages.

Do not open the equipment case. There are no user serviceable parts in this equipment. Refer all servicing to a qualified service personnel.

Clean only with a dry cloth.

Condensation can form on the inside of the product if it is moved from a cold environment to a warmer location. Before switching the unit on, it is recommended that the unit be allowed to reach room temperature.

Unauthorized modification of this equipment is expressly forbidden by Blackstar Amplification Ltd.

Never push objects of any kind into ventilation slots on the equipment casing. Do not expose this apparatus to rain, liquids or moisture of any type.

Do not place this product on an unstable trolley, stand or table. The product may fall, causing serious damage to the product or to persons.

Do not cover or block ventilation slots or openings.

This product should not be placed near a source of heat such as a stove, radiator, or another heat producing appliance. Use only the supplied power cord which is compatible with the mains voltage supply in your area. Power supply cords should always be handled carefully and should be replaced if damaged in any way.

Never break off the earth (ground) pin on the power supply cord.

The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.

Before the unit is switched on, the loudspeaker should be connected as described in the handbook, using the lead recommended by the manufacturer.

Always replace damaged fuses with the correct rating and type.

Never disconnect the protective mains earth connection.

High loudspeaker levels can cause permanent hearing damage. You should therefore avoid the direct vicinity of loudspeakers operating at high levels. Wear hearing protection if continuously exposed to high levels.

The product may be susceptible to electromagnetic interference. If this occurs take steps to limit interference.

Wichtige Informationen zur Sicherheit!

LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE ALLE ANLEITUNGEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGE BEZUGNAHME AUF

Befolgen Sie alle auf dem Produkt ausgewiesenen Warnungen und Anleitungen!

Gefahr! Hohe interne Betriebsspannungen

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartende Teile in diesem Gerät. Überlassen Sie alle Servicearbeiten qualifiziertem Wartungspersonal.

Nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Kondensation kann sich auf der Innenseite des Produkts bilden, wenn es von einer kalten Umgebung in einen wärmeren Ort bewegt wird. Bevor das Gerät eingeschaltet wird, wird empfohlen, dass das Gerät Raumtemperatur erreicht.

Unbefugte Änderungen an diesem Gerät sind ausdrücklich von Blackstar Amplification Ltd. verboten.

Stücken Sie niemals Objekte jeglicher Art in die Lüftungsschlitze des Gehäuses.

Stellen Sie dieses Gerät nicht Regen, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit jeglicher Art aus.

Belegen Sie alle auf dem Produkt ausgewiesenen Warnungen und Anleitungen! Platzieren Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Rohwagen, Ständer oder Tisch. Das Produkt kann heruntersinken und dem Produkt oder Personen ernsthaften Schaden zufügen!

Blockieren oder verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze oder -öffnungen.

Dieses Produkt sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie einem Ofen, Heizkörper oder einem anderen Hitze entwickelnden Ventilator platziert werden.

Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang gehörende Netzkabel, das mit der Netzstromversorgung in Ihrer Region kompatibel ist.

Netzkabel müssen stets mit Vorsicht gehandhabt und ersetzt werden, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt werden. Brechen Sie niemals den Erdungsleitf (Erd) am Netzkabel ab.

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, muss der Lautsprecher entsprechend der Beschreibung im Handbuch unter Verwendung des vom Hersteller empfohlenen Kabels angeschlossen werden.

Ersetzen Sie beschädigte Sicherungen stets mit der korrekten Spannung und Art.

Trennen Sie niemals die schützende Netz/Erd-Verbindung.

Hohe Lautsprecherpegel können permanente Hörschäden verursachen. Sie sollten daher die direkte Nähe zu Lautsprechern, die auf hohen Pegeln betrieben werden, vermeiden. Tragen Sie einen Hörschutz, wenn Sie dieses Produkt in möglicherweise anfällig für elektromagnetische Störungen. In diesem Fall unternehmen Sie bitte folgende Maßnahmen um die Störung zu begrenzen.

Consignes de sécurité importantes !

LISEZ LES INFORMATIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT. CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

Respectez tous les avertissements et toutes les consignes figurant sur le produit !

Danger ! Hautes tensions internes.

N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Cet appareil ne possède aucune pièce sur laquelle l'utilisateur puisse intervenir. Confiez toutes les réparations à un expert qualifié.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.

La condensation peut se former à l'intérieur du produit s'il est déplacé d'un environnement froid vers un endroit plus chaud. Avant de mettre l'appareil en marche, il est recommandé de le laisser atteindre la température ambiante.

Toute modification non autorisée de cet équipement est expressément interdite par Blackstar Amplification Ltd.

N'introduisez jamais d'objets dans les fentes de ventilation du boîtier de l'appareil.

N'exposez pas cet appareil à la pluie, à des liquides ni à aucune forme d'humidité.

Respectez tous les avertissements et toutes les consignes figurant sur le produit ! Ne placez pas ce produit sur un chariot, un quérillon ou une table instable. Il pourrait tomber et ce faisant s'endommager et/ou causer des blessures !

Ne couvrez pas les fentes de ventilation ni les ouvertures et ne les obstruez pas non plus.

Évitez de placer ce produit près d'une source de chaleur, telle qu'un poêle, un radiateur ou un autre amplificateur produisant de la chaleur.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni car il est compatible avec la tension de l'alimentation gérée de votre secteur.

Manipulez toujours les cordons d'alimentation avec le plus grand soin. Remplacez-les s'ils sont endommagés.

Ne débranchez jamais la prise de terre du cordon d'alimentation.

Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'immobilisation prolongée de l'appareil.

Avant d'allumer l'appareil, branchez l'enceinte de la manière décrite dans la notice d'emploi à l'aide du cordon recommandé par le fabricant.

Remplacez toujours les fusibles endommagés par des fusibles du type et du calibre appropriés.

Ne débranchez jamais la connexion à la terre de protection.

A des niveaux élevés, le volume des enceintes peut causer des pertes auditives définitives. Par conséquent, évitez Si cela se produit, prenez des mesures pour limiter les interférences.

Deutsch

If the product does not operate normally when the operating instructions are followed, then refer the product to a qualified service engineer.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss.

Ear plug protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to sound levels in excess of the above permissible levels stand as the amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Hohe Lautsprecherpegel können permanente Hörschäden verursachen. Sie sollten daher die direkte Nähe zu Lautsprechern, die auf hohen Pegeln betrieben werden, vermeiden. Tragen Sie einen Hörschutz, wenn Sie kontinuierlich hohen Pegeln ausgesetzt sind.

Warten das Produkt nicht normal funktionier, während der Betriebsanleitung befolgt wird, übergeben Sie das Produkt an einen qualifizierten Service-Techniker.

Die Verwendung zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz der US-Regierung (OSHA) hat die folgenden zulässigen Lautpegelbestimmungen festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Lautpegel dBA, Langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

Laut der OSHA kann jede Belastung oberhalb der oben genannten zulässigen Grenzwerte zu gewissen Hörschäden führen.

Wenn dieses Verstärkersystem betrieben wird, müssen Ohrschützer in Ohrkanal oder über den Ohren getragen werden, um permanenten Hörschaden zu vermeiden, wenn die Belastung oberhalb der oben festgelegten Grenzwerte liegt. Um sich gegen potentiell gefährliche Belastungen durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird empfohlen, dass alle Personen, die Geräten wie diesem Verstärkersystem ausgesetzt sind, die in der Lage sind, hohe Schalldruckpegel zu entwickeln, während des Betriebs dieses Geräts durch Ohrschützer geschützt werden.

Alle Elektro- und Elektronik-Abfälle müssen getrennt vom Hausmüll über dafür statisch vorgesehenen Stellen entsorgt werden.

Die vollständige Konformitätserklärung kann auf www.blackstaramps.com heruntergeladen werden.

Français

A des niveaux élevés, le volume des enceintes peut causer des pertes auditives définitives. Par conséquent, évitez de rester à proximité des enceintes lorsque le volume est élevé. Portez des protecteurs d'oreilles en cas d'exposition continue à des niveaux sonores élevés.

Si le produit ne fonctionne pas normalement alors que vous respectez la notice d'emploi, confiez-le à un réparateur qualifié.

La loi américaine sur la santé et la sécurité du travail indique la durée d'exposition autorisée à différents niveaux sonores :

Durée par jour en heures	Niveau sonore (dBA), réponse lente
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ ou moins de	115

Diapase cette loi, toute exposition d'une durée supérieure aux limites autorisées ci-dessus peut entraîner une perte auditive.

Dans protecteurs d'oreilles doivent être portés dans le canal auditif ou sur l'oreille lors de l'utilisation de ce système d'extension afin d'éviter toute exposition potentielle à des niveaux de pression acoustique élevés. Il est conseillé que les personnes exposées à des niveaux de pression acoustique élevés utilisent des dispositifs de protection tels que des systèmes d'amplication utilisant des protecteurs d'oreilles lors de l'utilisation de l'appareil.

Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les conteneurs prévus à cet effet par votre municipalité.

Attenzione!

LEGGETE LE SEGUENTI INFORMAZIONI CON ATTENZIONE. CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO!

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto!

Pericolo! Elevate tensioni operative interne

Non aprire la chassis dell'apparecchiatura. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno di questo apparecchio. Per l'assistenza rivolgervi esclusivamente al personale qualificato.

Pulire solo con un panno asciutto.

La condensazione può formarsi all'interno del prodotto se viene spostato da un ambiente freddo a un luogo più caldo. Prima di accendere l'unità, si consiglia di darle qualche ora di temperatura ambiente.

La modifica non autorizzata di questo apparecchio è espressamente vietata da Blackstar Amplification Ltd. Non inserire oggetti di alcun tipo nelle fessure di ventilazione sul corpo dell'apparecchio.

Non inserire l'apparecchio a poggiatesta, in piedi o in un'unità di qualsiasi tipo.

Non collocare il prodotto su un cembalo instabile, supporto o tavolo. Il prodotto potrebbe cadere, causando gravi danni al prodotto o alle persone!

Non coprire o ostruire le prese di ventilazione o le aperture.

Questo prodotto non deve essere collocato vicino a fonti di calore come una stufa, radiatore, o un altro amplificatore che produca calore.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione, che sia compatibile con la tensione di rete nella vostra zona.

Cavi di alimentazione devono sempre essere maneggiati con cura e deve essere scollato se danneggiato in qualsiasi modo. Non rompere il panno della terra (la messa a terra) sul cavo di alimentazione.

Il cavo di alimentazione deve essere scollato quando l'unità non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Prima di accendere l'apparecchio, l'altoparlante deve essere collegato come descritto nel manual di istruzioni, utilizzando il cavo raccomandato dal produttore.

Sostituire sempre i fusibili danneggiati con fusibili dello stesso tipo.

Non scollegare mai il conduttore di protezione della rete di collegamento di terra.

Alti volumi dell'amplificatore possono causare danni permanenti all'udito. Si dovrebbe quindi evitare di stare nelle immediate vicinanze di altoparlanti che operano ad alti livelli. Indossare le cuffie di protezione, se esposti continuamente ad alti livelli.

Se il prodotto non funziona correttamente, dopo aver seguito le istruzioni, riportare il prodotto a un tecnico qualificato.

Questo prodotto potrebbe essere soggetto ad interferenze elettromagnetiche. Se si dovesse verificare, occorre ridurre le interferenze.

¡AVISO!

Importante información de seguridad LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN DETENIDAMENTE Y CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

SIGA TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADAS EN LOS PRODUCTOS.

PELIGRO! Alto voltaje interno.

NO ABRA LA TAPA DEL EQUIPO. NO HAY PARTES REPARABLES PARA OTROS FINES EN ESTE EQUIPO. REMITA CUALQUIER ANOMALÍA AL SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

UTILICE TRAPAS SECOS PARA LIMPIAR.

LA CONDENSACIÓN PUEDE FORMARSE EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO SI SE MUEVE DESDE UN AMBIENTE FRÍO A UN LUGAR MÁS CALDO. ANTES DE ENCENDER LA UNIDAD, SE RECOMIENDA PERMITIR QUE LA UNIDAD ALCANCE LA TEMPERATURA AMBIENTE. LA MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA DE ESTE EQUIPO ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA POR BLACKSTAR AMPLIFICATION LTD.

LAS MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS ESTÁN EXPRESAMENTE PROHIBIDAS POR BLACKSTAR AMPLIFICATION LTD. NUNCA APOYE OBJETOS EN NINGUNO DE LOS AGUJEROS DE VENTILACIÓN LOCALIZADOS EN LAS TAPAS DEL EQUIPO. NO EXPOGA LOS EQUIPOS A LA LLUVIA, LIQUIDOS O HUMEDAD DE CUALQUIER TIPO.

SIGA TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADAS EN EL PRODUCTO.

NO ROMPA LOS EQUIPOS EN CARPETILLAS, MUESTRAS O MESAS NORMALES. EL EQUIPO PUEDE CAER CAUSÁNDOSE SERIOS DAÑOS ASÍ COMO A PERSONAS.

NO CUBRA O BLOQUEE LOS AGUJEROS DE ABERTURA Y VENTILACIÓN.

ESTE PRODUCTO NO DEBE SER PUESTO CERCA DE UNA FUENTE DE CALOR COMO PUEDE SER UN RADIODIN, ESTUVA O CUALQUIER PRODUCTO O AMPLIFICADOR DE CALOR.

USE SOLO LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN QUE SEA COMPATIBLE CON LOS VOLTAJES UTILIZADOS EN EL ARE EN DONDE ESTÉ.

LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEBE DE SER MANEJADA CON CUIDADO Y DEBE DE SER REEMPLAZADA EN CASO DE CUALQUIER DAÑO.

NUNCA ROMPA LA TAPA DE TIERRA SOBRE EL CABLE DE CORRIENTE.

EL CABLE DE CORRIENTE DEBERÁ DE SER DESCONECTADO CUANDO LA UNIDAD NO VAYA A SER USADA DURANTE UN TIEMPO.

ANTES DE ENCENDER UNA CABLEZAL, LA PANTALLA DEBERÁ ESTAR CONECTADA COMO SE DESCRIBE EN EL LIBRO DE INSTRUCCIONES UTILIZANDO LOS CONDUCTORES RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.

REEMPLAZE SIEMPRE LOS FUSIBLES DAÑADOS POR OTROS DE CARACTERÍSTICAS IDENTICAS.

NUNCA DESCONECTE EL PROTECTOR DE LA TAPA DE TIERRA.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER SUSCEPTIBLE A INTERFERENCIAS ELECTROMAGNETICAS. SI ESTO OCURRE SIGA POR FAVOR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA REDUCIR LAS INTERFERENCIAS.

Italiano

La U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:

Durata al giorno in ore	Livello Sonoro in dB
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ o meno	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli superiori ai limiti ammissibili di cui sopra potrebbe causare la perdita dell'udito. Protezioni per le orecchie, nei canali auricolari o sopra le orecchie devono essere indossate quando si utilizza questo sistema di amplificazione per prevenire la perdita permanente dell'udito se l'esposizione è superiore ai limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione, siano protette da dispositivi di protezione dell'udito, mentre questa unità è in funzione.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.



Español

LA POTENCIA DE SONIDO DE LOS ALTAVOCAS CUANDO LOS NIVELES SON ALTOS PUEDEN CAUSAR UN DAÑO PERMANENTE. ÚSTED DEBERÁ POR TANTO EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS ALTAVOCAS CUANDO ESTOS ESTÉN OPERANDO A UN NIVEL ALTO. PONGÁSE PROTECTORES DE OÍDOS SI DEBE DE ESTAR CONTINUAMENTE EXPUESTO.

SI EL PRODUCTO NO FUNCIONA UNA VEZ SEGUIDAS TODAS LAS INSTRUCCIONES, REMITA A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

LA OFICINA AMERICANA DE PROTECCIÓN DE LA SALUD HA ESPECIFICADO LOS SIGUIENTES NIVELES ADMISIBLES DE EXPOSICIÓN DE RUIDO.

DURACIÓN POR DÍA Y HORAS	NIVEL DE SONIDO (dBA) BAJA RESPUESTA
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ ó Menos	115

CUALQUIER EXPOSICIÓN POR ENCIMA DE LOS LÍMITES MENCIONADOS PUEDEN PROVOCAR PERDIDAS AUDITIVAS.

LOS TAPONES PROTECTORES DEBEN DE SER UTILIZADOS CUANDO SE OPERE ESTE SISTEMA. DE AMPLIFICACIÓN PARA PREVENIR DE UNA PERMANENTE PERDIDA DE OÍDO SI LA EXPOSICIÓN ES EXCESIVA O ESTÁ POR ENCIMA DE LOS LÍMITES DESCORTOS ARriba. PARA PREVENIR CONTRA UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A ALTOS NIVELES DE SONIDO SE RECOMIENDA A TODAS LAS PERSONAS QUE PUEDAN ESTAR EXPUESTAS A NIVELES PRODUCIDOS POR UN SISTEMA DE AMPLIFICACIÓN COMO ESTE QUE PROTEJAN SUS OÍDOS MIENTRAS LA UNIDAD ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.

Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio doméstico. Los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser llevados a puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.



USA/Canada

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.

Do not block any ventilation openings.

Never use the product near any heat producing appliances, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including built-in ovens) that could heat the product.

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operator and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the presence